

NUK[®]

Eco Control Video Camera

Einzelkamera für das NUK Eco Control Video Display 550VD

Single camera for NUK Eco Control Video Display 550VD

Bedienungsanleitung Operating Instructions



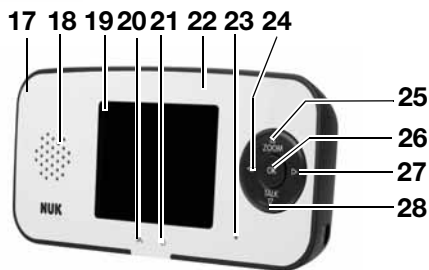
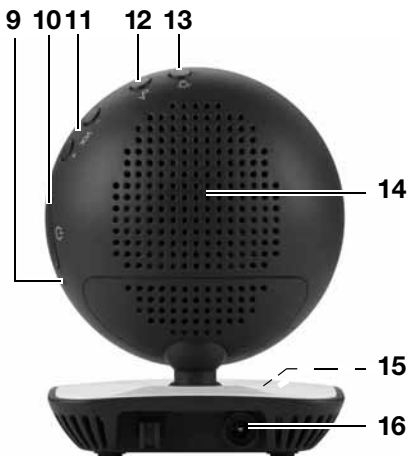
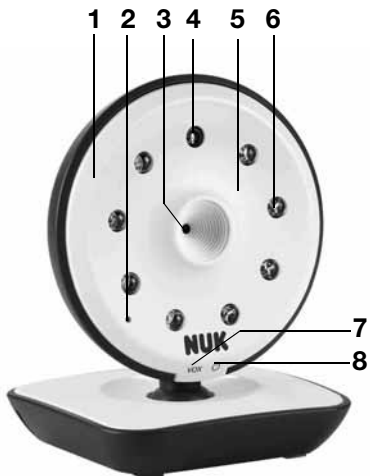
Artikel-Nr. EU: 10.256.464

Deutsch 3

Bitte Ausklappseite beachten

English 23

Please note inner coverpage



Elterneinheit nicht im
Lieferumfang enthalten

Parent unit not included

Inhalt

1. Gerätebeschreibung	4
1.1 Verwendungszweck	4
1.2 Lieferumfang	4
2. Sicherheitshinweise	4
3. Bestandteile der Babyeinheit	6
3.1 Übersicht Anzeigen an der Babyeinheit	7
4. Gerät in Betrieb nehmen	7
4.1 Babyeinheit anschließen	7
4.2 Babyeinheit und Elterneinheit verbinden	8
4.3 Patrol-Mode	10
4.4 Eco-Mode und Full-Eco-Control	13
5. Bedienen der Babyeinheit	15
5.1 Babyeinheit ein- und ausschalten	15
5.2 Anzeigen LEDs	15
5.3 Lautstärke einstellen	16
5.4 Schlaflieder abspielen	16
5.5 Nachtlicht einschalten	17
5.6 Messung der Raumtemperatur	17
6. Reinigung des Gerätes	18
7. Technische Daten	18
7.1 FHSS Technologie	19
8. Entsorgung	20
8.1 Gerät	20
8.2 Verpackung	20
9. Garantie	20
9.1 Service-Center NUK	22
9.2 Service-Center Babyphone	22
9.3 Lieferant	22
10. Konformitätserklärung	22

1. Gerätebeschreibung

1.1 Verwendungszweck

Diese Babyeinheit kann als zusätzliche Einheit am Babyphone Eco Control Video Display 550VD (Artikel-Nr. 10.256.441) betrieben werden.

Am Babyphone Eco Control Video Display 550VD können insgesamt bis zu vier Babyeinheiten betrieben werden.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung für

das Babyphone Eco Control Video Display 550VD.

1.2 Lieferumfang

- 1 Babyeinheit (für das Kinderzimmer)
- 1 Netzadapter für die Babyeinheit
- Schrauben zur Wandmontage der Babyeinheit
- 1 Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor dem Gebrauch bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung. Sie ist Bestandteil des Gerätes und muss jederzeit verfügbar sein.
- Beachten Sie sämtliche Sicherheitshinweise, die in der Bedienungsanleitung für das Babyphone Eco Control Video Display 550VD aufgeführt sind.

Sollten Sie diese Bedienungsanleitung nicht mehr zur Hand haben, können Sie sie von unserer Homepage www.nuk.de oder von der Service Seite www.nuk-service.com herunterladen.



Spezielle Sicherheitshinweise für diese Kamera



Warnung! Um die Gefahr eines Stromschlages zu vermeiden:

- Nehmen Sie keine Reparaturversuche vor. Die Teile dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal geöffnet werden.
- Das Gerät darf nicht im beschädigten Zustand verwendet werden.



Warnung! Zur Sicherheit Ihres Kindes und um Verletzungen zu vermeiden:

- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite des Babys befinden. Der Abstand zwischen Baby und Gerät/Zubehör sollte mindestens 1 m betragen.
- Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolie nicht zur tödlichen Falle für Kinder wird. Es droht Erstickungsgefahr. Verpackungsfolien sind kein Spielzeug.

- Um ein Strangulieren zu vermeiden, muss sich das Netzkabel stets außerhalb der Reichweite des Babys befinden.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel der Netzadapter nicht zur Stolperfalle werden und jemand darüber stürzen kann.

Vorsicht! Um Sachschäden zu vermeiden:

- Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht oder großer Hitze aus, da UV-Strahlung und Überhitzung zu einer Versprödung der Kunststoffe führen können und die Elektronik beschädigt werden könnte.
- In der Nähe des Gerätes dürfen sich keine Wärmequellen befinden und das Gerät darf auch nicht abgedeckt werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nie in feuchter oder nasser Umgebung.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubiger Umgebung. Dies könnte die Lebensdauer verkürzen.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel, da Ihr Gerät dadurch beschädigt werden könnte.

- Wenn das Gerät nicht genutzt wird, schalten Sie es immer mit der Ein/Aus Taste **10** bei der Babyeinheit aus.

3. Bestandteile der Babyeinheit

- | | |
|---|--|
| <p>1 Babyeinheit</p> <p>2 Mikrofon</p> <p>3 Kamera</p> <p>4 Lichtsensor</p> <p>5 Nachtlicht</p> <p>6 Infrarot-LEDs</p> <p>7 VOX LED</p> <ul style="list-style-type: none"> – leuchtet grün, wenn eine Verbindung zu Elterneinheit aufgebaut ist; – erlischt, wenn die Verbindung zur Elterneinheit unterbrochen ist, das Gerät aus ist oder wenn es sich im Eco-Mode befindet. <p>8 Power LED</p> <ul style="list-style-type: none"> – leuchtet grün, wenn die Babyeinheit eingeschaltet ist | <p>9 versenkter Kopplungsknopf zur Aktivierung des Kopplungssignals</p> <p>10 Ein/Aus Taste:</p> <ul style="list-style-type: none"> – kurz drücken: einschalten – lang drücken: ausschalten <p>11 Tasten für Lautstärke +/-</p> <p>12 Taste Schlaflieder ein/aus</p> <ul style="list-style-type: none"> – kurz drücken: Schlaflieder ein- und ausschalten – lang drücken: nächstes Lied wählen <p>13 Taste Nachtlicht ein/aus</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nachtlicht ein- und ausschalten <p>14 Lautsprecher</p> <p>15 Temperatursensor (nicht sichtbar; im Fuß des Gehäuses)</p> <p>16 Buchse für Netzadapter</p> |
|---|--|



3.1 Übersicht Anzeigen an der Babyeinheit

Babyeinheit		
Leuchte	Anzeige	Bedeutung
VOX LED 7	grün	Verbindung ok (ohne Eco-Mode)
	aus	Verbindung ok (im Eco-Mode)
		Verbindung unterbrochen
Power-LED 8	grün	Babyeinheit ist eingeschaltet
	aus	Babyeinheit ist ausgeschaltet

4. Gerät in Betrieb nehmen

Hinweis: Stellen Sie immer zuerst die Kabelverbindungen her, bevor Sie die Netzadapter in die Steckdose stecken.

4.1 Babyeinheit anschließen

Die Babyeinheit schaltet sich automatisch ein, sobald sie Strom aus dem Stromnetz erhält. So wird vermieden, dass das Gerät ausbleibt, wenn nach einem kurzzeitigen Stromausfall der Strom wieder vorhanden ist.

Hinweis: Installieren Sie die Babyeinheit **1** erst, wenn der Akku der Elterneinheit **17** vollständig geladen ist.

1. Stellen Sie die Babyeinheit **1** im Babyzimmer so auf, dass das Baby sie nicht erreichen kann.

Optimal ist eine Entfernung zwischen Babyeinheit und Baby von 1 - 2 m.

Stellen Sie die Kamera so auf, dass Sie Ihr Baby auch dann gut sehen können, wenn die Zoom-

Funktion an der Elterneinheit aktiviert wird.

Hinweis: Da sich in der Babyeinheit ein Temperatursensor befindet, ist es wichtig, dass Sie das Gerät nicht abdecken oder in der Nähe einer Heizung aufstellen. Auch direkte Sonneneinstrahlung kann das Messergebnis beeinflussen.

2. Stecken Sie den Stecker des Netzadapters in die Buchse **16** der Babyeinheit **1**.
3. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose, die den technischen Daten entspricht (siehe „7. Technische Daten“ in der Bedienungsanleitung für das Grundgerät).

Die Babyeinheit schaltet sich dadurch automatisch ein.

Hinweis: Mit den mitgelieferten Schrauben kann die Babyeinheit auch an einer geeigneten Wand aufgehängt werden. Bringen Sie hierzu die Schrauben in einem Abstand von 45 mm an.

4.2 Babyeinheit und Elterneinheit verbinden

1. Begeben Sie sich zunächst mit der Elterneinheit in die Nähe (innerhalb der Reichweite) der Babyeinheit.

Damit soll sichergestellt werden, dass beide Einheiten miteinander kommunizieren können und das Kopplungssignal aufgefangen werden kann.

2. Schalten Sie die Babyeinheit **1** mit der Ein/Aus Taste **10** ein. Halten Sie dazu die Ein/Aus Taste gedrückt, bis die Power LED **8** leuchtet.
3. Um die Elterneinheit **17** einzuschalten, halten Sie die Ein/Aus Taste ein paar Sekunden gedrückt:

Sie hören einen Signalton, die **Power-LED 21** leuchtet und es erscheint der Begrüßungsbildschirm.



Führen Sie an der Elterneinheit folgende Schritte aus:

4. Drücken Sie die Taste  **26**.

Unten im Display erscheint das Hauptmenü.



5. Wählen Sie mit den Tasten  **24** oder  **27** das Menü **Kamera** an. 

Das Symbol wird rot.

6. Drücken Sie die Taste  **26**, um in das Untermenü zu gelangen.

7. Wählen Sie mit den Tasten  **25** oder  **28** das Untermenü **Kamera hinzufügen** an. 

8. Drücken Sie die Taste  **26**, um in das nächste Untermenü zu gelangen.

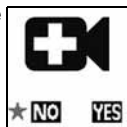
Es erscheint eine Übersicht mit vier Kamerasymbolen. Freie Positionen, auf die eine neue Kamera angemeldet werden kann, sind schwarz.

Ist eine Position bereits durch eine Kamera belegt, ist das entsprechende Symbol grün.

9. Setzen Sie mit den Tasten  **25** oder  **28** den Stern vor die freie Position (schwarzes Symbol), auf der Sie die neue Kamera anmelden wollen.

10. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste  **26**.

Es erscheint eine Anzeige zur erneuten Bestätigung der Auswahl.



11. Wählen Sie mit den Tasten  **24** oder  **27** „YES“ an und bestätigen Sie mit der Taste  **26**.

Im Display der Elterneinheit wird angezeigt, dass das Gerät bereit zur Kopplung ist und nach dem Signal sucht. 

12. Aktivieren Sie an der Babyeinheit das Kopplungssignal, indem Sie mit einer aufgebogenen Büro-

klammer den vertieften Kopp-
lungsknopf **9** drücken.

Nun sendet die Babyeinheit ein
Kopplungssignal zur Elterneinheit.

Sobald die Verbindung
hergestellt ist, ertönt ein 
Signalton und es erscheint
im Display das Symbol, dass die
neue Kamera erfolgreich verbun-
den wurde.

Die Elterneinheit verlässt das Menü
und beginnt die Videoübertragung
der neu hinzugefügten Kamera. In
der Statuszeile wird die neue
Kamera mit der ihr zugewiesenen
Positionsnummer angezeigt.

4.3 Patrol-Mode

Diese Funktion ist besonders geeig-
net, wenn Sie mehrere Kinder haben,
mehrere Zimmer überwachen oder
einen Raum aus unterschiedlichen
Perspektiven beobachten wollen. Um
diese Funktion zu nutzen, müssen
mindestens zwei Babyeinheiten/

Kameras mit der Elterneinheit ver-
bunden sein.

Ist der Patrol-Mode aktiviert, wechselt
das Kamerabild alle 10 Sekunden von
einer Kamera zur anderen. Die kame-
raspezifischen Einstellungen bleiben
aktiv und können auch während der
Multi-Überwachung geändert und
angepasst werden.

Um den Patrol-Mode auszuwählen,
gehen Sie an der Elterneinheit wie
folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste  **26**.

Unten im Display erscheint das
Hauptmenü.



2. Wählen Sie mit den Tasten
 **24** oder  **27** das Menü
Kamera an.

Das Symbol wird rot.

3. Drücken Sie die Taste  **26**, um
in das Untermenü zu gelangen.
4. Setzen Sie mit den Tasten
 **25** oder  **28** den Stern 

vor die Einstellung „Kamera hinzufügen“.

5. Drücken Sie die Taste  **26**, um in das nächste Untermenü zu gelangen.

Es erscheint eine Übersicht mit Kamerasymbolen. Positionen, auf denen eine Kamera angemeldet ist, erscheinen grün.

Nur wenn mindestens zwei Kameras angemeldet sind,  erscheint auch das Symbol für den Patrol-Mode.

6. Setzen Sie mit den Tasten  **25** oder  **28** den Stern vor das Symbol für den Patrol-Mode.

Um an dieser Stelle das geöffnete Untermenü zu verlassen, drücken Sie die Taste  **27**. Das Untermenü schließt sich und Sie befinden sich wieder im vorherigen Untermenü. Um jedoch die weitere Einstellung durchzuführen, fahren Sie mit dem nächsten Punkt fort.

7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste  **26**.

Die Elterneinheit verlässt das Menü und zeigt nun in einer Schleife die Bilder der angemeldeten und eingeschalteten Kameras an. In der Statuszeile wird die Nummer der gerade aktiven Kamera angezeigt. Zusätzliche erscheint das Symbol für den Patrol-Mode.

Im Patrol-Mode wird der VOX-Level automatisch auf Stufe 5, also Dauerübertragung, eingestellt. Dadurch wird im Patrol-Mode kein Eco-Mode aktiviert (siehe „6.8 Übertragungssensibilität der VOX-Funktion einstellen“ in der Bedienungsanleitung für das Grundgerät).

Hinweis: Wenn Sie 15 Sekunden lang keine Anpassungen vorgenommen haben, wird das Menü ohne Änderungen verlassen und die Elterneinheit geht direkt in den Überwachungsmodus zurück.

Patrol-Mode deaktivieren

Um den Patrol Mode zu deaktivieren, führen Sie die Schritte 1.-5. aus.

6. Wählen Sie dann im nächsten Schritt anstatt **PM** die gewünschte Kamera, die Sie aktivieren wollen.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste  **26**.

Die Elterneinheit verlässt das Menü und zeigt das Bild der gewählten Kamera an. In der Statuszeile wird die Nummer der aktiven Kamera angezeigt und die Anzeige **PM** erlischt.

Verbindungsproblem im Patrol-Mode

Sollte im Patrol-Mode eine Verbindung zwischen Elterneinheit und einer Babyeinheit nicht hergestellt werden können, ertönt ein Signalton und es erscheint ein entsprechendes Symbol im Display.



Die Einheiten werden automatisch den Verbindungsaufbau neu starten, bis die Verbindung wieder steht. Kann die Verbindung dann hergestellt werden, wird sofort wieder in den Überwachungsmodus geschaltet.



Sollte weiterhin kein Signal von der Babyeinheit gefunden werden, erscheint das entsprechende rote Warnsymbol. Der Verbindungsversuch wird für eine Minute aufrecht erhalten, bevor der Patrol-Mode zur nächsten Kamera weiterschaltet.



Sollte bei der nächsten Schleife das Verbindungsproblem erneut auftreten, prüfen Sie die Verbindung zu dieser Babyeinheit. Gegebenenfalls muss diese Babyeinheit neu gekoppelt werden (siehe „4.2 Babyeinheit und Elterneinheit verbinden“ auf Seite 8).

4.4 Eco-Mode und Full-Eco-Control

Dieses Babyphone verfügt über eine Eco-Mode Funktion, die nicht nur strom- bzw. energiesparend ist, sondern darüber hinaus auch die hochfrequente Strahlung im Babyzimmer auf ein Minimum reduziert.

Die Übertragung zwischen Eltern- und Babyeinheit ist in diesem Modus eingeschränkt, aber beide Geräte bleiben durch die Full-Eco-Control Funktion jederzeit miteinander verbunden. Falls innerhalb des Eco-Mode die Verbindung unterbrochen ist, wird dies an der Elterneinheit umgehend angezeigt. Das Gerät deaktiviert dann den Eco-Mode automatisch und überträgt Geräusche und Bilder, sobald Ihr Baby Geräusche macht, die die eingestellte Geräuschschwelle (VOX-Level 1 - 4) überschreiten.

Eco-Mode aktivieren

Aktivieren des Eco-Mode ist nur in den VOX-Levels 1, 2, 3 und 4 möglich

(siehe „6.8 Übertragungssensibilität der VOX-Funktion einstellen“ in der Bedienungsanleitung für das Grundgerät). Der Eco-Mode wird automatisch aktiviert, sobald das Gerät länger als 20 Sekunden keine Geräusche vom Baby registriert.

Hinweis: Ist das VOX-Level auf Stufe 5 eingestellt, ist die Dauerübertragung aktiviert. In diesem Level gibt es keinen Eco-Mode.

Bei aktiviertem Eco-Mode blinkt die Verbindungsanzeige **20** an der Elterneinheit grün.

Das Display wird weiß, da die Videoübertragung deaktiviert ist.

In der Statuszeile der Elterneinheit erscheint ein entsprechendes Symbol anstelle des Symbols für die Übertragungsstärke.



Eco-Mode deaktivieren

Der Eco-Mode wird deaktiviert wenn:

- das Baby Geräusche macht, die die eingestellte Schwelle (VOX-Level) überschreiten;

- der VOX-Level über die Menüsteuerung der Elterneinheit auf Stufe 5 (Dauerübertragung) erhöht wird (siehe „6.8 Übertragungssensibilität der VOX-Funktion einstellen“ in der Bedienungsanleitung für das Grundgerät);
- die Talk-Back-Funktion genutzt wird (siehe „6.15 Talk-Back-Funktion“ in der Bedienungsanleitung für das Grundgerät);
- die Schlaflieder aktiviert werden (siehe „6.11 Schlaflieder“ in der Bedienungsanleitung für das Grundgerät);

Hinweis: Ist das VOX-Level 1 ausgewählt und die Schlaflieder werden auf der geringsten Lautstärkestufe abgespielt, kann der Eco-Mode dennoch aktiviert werden, da die Schlaflieder dann die eingestellte Geräuschschwelle nicht überschreiten.

- das Nachtlicht eingeschaltet wird (siehe „5.5 Nachtlicht einschalten“ auf Seite 17);

- die Ein/Aus Taste **10** kurz gedrückt wird.

Wenn der Eco-Mode deaktiviert wurde:

- leuchtet die Verbindungsanzeige **20** an der Elterneinheit grün;
- die Bild- und Geräuschübertragung läuft wieder;
- in der Statuszeile der Elterneinheit wird anstatt des Symbols für den Eco-Mode wieder das Symbol für die Übertragungsstärke angezeigt.

Full-Eco-Control

Die Funktion Full-Eco-Control stellt zu jeder Zeit sicher, dass die Elterneinheit und die Babyeinheit miteinander verbunden sind, sodass Geräusche, Bilder und Warnungen, wie zum Beispiel eine erhöhte Temperatur, aus dem Kinderzimmer übermittelt werden.

Durch diese Funktion können Sie sicher sein, dass Sie stets mit ihrem Baby verbunden sind. Trotz aktiviertem Eco-Mode überprüft die Babyeinheit alle 30 Sekunden, ob

sich die Elterneinheit noch in der Nähe befindet und stellt sicher, dass beide Geräte miteinander verbunden sind (Link-Check).

Sollten Sie sich einmal außerhalb der Reichweite befinden, wird Ihnen dies auf der Elterneinheit angezeigt, indem die Farbe der LED **20** auf rot wechselt und ein Warnsignal ertönt.

Im Display der Elterneinheit wird ein rotes Warnsymbol angezeigt.



Hinweis: Überprüfen Sie die Reichweite Ihres Babyphones, bevor Sie es verwenden.

5. Bedienen der Babyeinheit

5.1 Babyeinheit ein- und ausschalten

Die Babyeinheit **1** schaltet sich automatisch ein, sobald Sie den Netzadapter angeschlossen und mit dem Stromnetz verbunden haben. Danach können Sie die Babyeinheit jederzeit manuell ein- und ausschalten.

- Um die Babyeinheit **1** ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Ein/Aus Taste **10** so lange, bis die Power LED **8** an- bzw. ausgeht.

5.2 Anzeigen LEDs

- Die Power LED **8** leuchtet grün, wenn die Babyeinheit eingeschaltet ist.
- Die VOX LED **7** der Babyeinheit leuchtet grün, wenn eine Verbindung zwischen Babyeinheit und Elterneinheit aufgebaut ist.
- Die VOX LED **7** leuchtet nicht, wenn sich die Babyeinheit **1** in den Eco-Mode geschaltet hat oder wenn keine Verbindung zur Elterneinheit aufgebaut werden konnte.

5.3 Lautstärke einstellen

Bevor Sie die Lautstärke an Ihrer Babyeinheit einstellen wird empfohlen, die Schlaflieder einzuschalten, um die fünf unterschiedlichen Lautstärkestufen hören zu können und dadurch die optimale Einstellung zu finden.

1. Aktivieren Sie die Schlaflieder (siehe „5.4 Schlaflieder abspielen“ auf Seite 16).
2. Stellen Sie die Lautstärke, mit der Ihr Baby die Schlaflieder oder Sie hören kann, mit den Tasten **VOL +/- 11** und ein.

5.4 Schlaflieder abspielen

Dieses NUK Babyphone verfügt über vier exklusiv komponierte Schlaflieder sowie beruhigende Naturgeräusche, die Ihnen dabei helfen, Ihr Baby zu beruhigen und es in den Schlaf zu wiegen.

1. Um die Schlaflieder an der Babyeinheit **1** zu aktivieren, drücken Sie die Taste **Schlaflieder ein/aus 12**.

Hinweis: Die Schlaflieder können auch an der Elterneinheit aktiviert werden (siehe „5.4 Schlaflieder abspielen“ in der Bedienungsanleitung für das Grundgerät).

2. Wechseln Sie die Lieder, indem Sie die Taste **Schlaflieder ein/aus 12** länger gedrückt halten. Es wird dann automatisch das nächste Lied abgespielt.

Hinweis: Ist der Timer über die Elterneinheit aktiviert und Sie wechseln an der Babyeinheit das Schlaflied zum nächsten, wird der Timer neu aktiviert und beginnt von vorne. Ist der Timer nicht aktiviert, wird das Schlaflied solange abgespielt bis es manuell an der Babyeinheit oder über die Elterneinheit ausgeschaltet wird.



5.5 Nachtlicht einschalten

Das sanfte Nachtlicht der Babyeinheit ermöglicht dem Baby eine bessere Orientierung im Dunkeln und hilft dabei, es zu beruhigen. Das Nachtlicht bleibt so lange eingeschaltet, bis es entweder manuell oder über den Timer der Elterneinheit ausgeschaltet wird.

1. Um das Nachtlicht ein- oder auszuschalten, drücken Sie kurz die Taste **Nachtlicht ein/aus 13** an der Babyeinheit;

oder

2. Schalten Sie das Nachtlicht über die Elterneinheit ein und aus.

5.6 Messung der Raumtemperatur

Die Babyeinheit verfügt über einen integrierten Temperatursensor, der nicht sichtbar ist. Dieser Sensor misst die Temperatur in Nähe der Babyeinheit, die dann auf dem Dis-

play der Elterneinheit kontinuierlich aktualisiert wird.

Hinweise: Um die Temperaturmessung nicht zu beeinflussen, ist es wichtig, dass Sie das Gerät:

- nicht abdecken;
- nicht in der Nähe einer Heizung oder kalten Fläche aufstellen;
- nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

6. Reinigung des Gerätes



Warnung! Um die Gefahr eines elektrischen Schlages, einer Verletzung oder einer Beschädigung zu vermeiden:

- Ziehen Sie immer den Netzadapter aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Die Einzelteile niemals in Wasser tauchen.

Vorsicht! Verwenden Sie keinesfalls scheuernde, ätzende oder kratzende Reinigungsmittel. Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.

1. Wischen Sie, falls erforderlich, die Einzelteile mit einem feuchten Tuch ab.
2. Benutzen Sie das Babyphone erst wieder, wenn alle Teile vollständig getrocknet sind.

7. Technische Daten

Funkverbindung	2.4 Ghz FHSS
Senderfrequenz	2405 - 2475 MHz, max EIRP 100mW
Anzahl Kanäle	32 / Automatische Kanalwahl
Reichweite bei freier Sicht	ca. 250 m
Reichweite in geschlossenen Räumen	ca. 40 m. Eine Übertragung ist abhängig von der Umgebung. Wände oder Bäume können den Empfang erheblich stören.
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C Umgebungstemperatur
Netzteil	
Eingang	100-240 V AC; 50/60 Hz; 200 mA
Ausgang	6 V ; 600 mA;



7.1 FHSS Technologie

Dieses Babyphone arbeitet bei der Funk-übertragung mit der modernen FHSS-Technologie.

Frequency Hopping Spread Spectrum (FHSS) ist ein digitales Frequenzspreizverfahren für die Datenübertragung per Funk. Dabei wird die gesamte Sendeleistung nicht wie früher auf einer Trägerfrequenz konzentriert. Stattdessen wechselt die Trägerfrequenz nach dem Zufallsprinzip. Im Empfänger werden dann die auf verschiedene Trägerfrequenzen aufgeteilten Datenpakete wieder zusammengesetzt.

Dieses Verfahren bringt gegenüber der konventionellen Funkübertragung einige Vorteile:

- Das Funksignal kann wesentlich schwieriger abgehört werden, da der Abhörende nicht weiß, auf welche Trägerfrequenzen es verteilt wurde und wie das Signal wieder korrekt zusammengesetzt werden muss. Daher wird dieses

Verfahren z.B. auch bei Bluetooth oder im militärischen Bereich verwendet.

- Die Funkübertragung ist deutlich weniger anfällig für Störsignale. Das liegt daran, dass eine bestimmte Trägerfrequenz immer nur sehr kurz benutzt wird, bevor auf eine andere umgeschaltet wird. Treten nun auf einer bestimmten Frequenz Störungen auf, sind immer nur kleine Datenpakete davon betroffen. Diese Störungen lassen sich durch entsprechende Fehlerkorrekturverfahren aber beseitigen.

8. Entsorgung

8.1 Gerät



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammmlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für

das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten.

8.2 Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land. Entsorgen Sie die Verpackung in Deutschland über eine Sammlung des Dualen Systems (Grüner Punkt).

9. Garantie

Neben den Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag gewähren wir als Hersteller bei sachgemäßer Handhabung des Gerätes und unter Beachtung der Bedienungsanleitung 24 Monate Garantie ab Kauf des

Gerätes. Das Kaufdatum und der Gerätetyp sind durch eine Kaufquittung zu belegen.

Die gesetzlichen Rechte des Käufers werden durch diese Herstellergarantie nicht eingeschränkt.



Wir verpflichten uns, innerhalb der Garantiezeit alle Mängel zu beseitigen, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Verschleißteile sind von der Garantie ausgenommen.

Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, lösen die Garantiepflicht nicht aus. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, auf Fehlgebrauch oder mangelnde Pflege zurückzuführen sind oder wenn am Gerät Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierfür von uns nicht ermächtigt sind.

Die Garantieleistung erfolgt nach unserer Wahl durch Reparatur, Austausch von Teilen oder Austausch des Gerätes. Die Ausführung von Garantieleistungen bewirkt weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit. Die Garan-

tiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind - soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist - ausgeschlossen.

Transportkosten und -risiken werden von uns nicht übernommen.

Die Einsendung eines Gerätes ohne Nachweis des Kaufdatums wird als Reparaturfall behandelt. Eine Reparatur des Gerätes erfolgt erst nach Rücksprache mit dem Kunden.

Für eventuelle Rückfragen bewahren Sie bitte Anschrift und Artikel-Nummer auf.

Diese Garantiebedingungen gelten für in Deutschland gekaufte Geräte.

Für nicht in Deutschland gekaufte Geräte kommen die für das jeweilige Land geltenden Garantiebedingungen zur Anwendung.

MAPA GmbH, Industriestraße 21-25,
27404 Zeven, Germany

9.1 Service-Center NUK

Die Service-Adressen zu Fragen der Garantie oder bei allgemeinen Fragen zur Marke NUK finden Sie in „Contact addresses NUK“ auf Seite 42.

9.2 Service-Center Babyphone

Bei Fragen zu ihrem Babyphone kontaktieren Sie bitte unsere Experten für Babyphone. Die Produkt-Hotline finden Sie unter „Produktservice Babyphone in Europa“ auf Seite 44, oder

kontaktieren Sie uns über unsere Webseite www.nuk-service.com.

Artikel-Nr. EU: 10.256.464

9.3 Lieferant

Bitte beachten Sie, dass diese Anschrift **keine Serviceanschrift** ist. Kontaktieren Sie bei Problemen und Fragen zum Produkt eines der unter „Produktservice Babyphone in Europa“ auf Seite 44 aufgeführten Service-Center.

MAPA GmbH
Industriestraße 21-25
27404 Zeven
Germany
www.nuk.com

10. Konformitätserklärung

Das Gerät erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien sowie deren nationalen Umsetzungen. Diese sind aus der EU-Konformitätserklärung ersichtlich, die beim Hersteller angefordert werden kann.

Die Konformitätserklärung finden Sie neben der Bedienungsanleitung im Verkaufskarton oder auch unter www.nuk.de.



Contents

1. Description of device	24
1.1 Proper use	24
1.2 Contents of package	24
2. Safety information	24
3. Components of the baby unit	26
3.1 Overview of baby unit indicators	26
4. Starting the device	27
4.1 Connecting the baby unit	27
4.2 Connecting baby unit and parent unit	28
4.3 Patrol-Mode	29
4.4 Eco-Mode and Full-Eco-Control	32
5. Operating the baby unit	34
5.1 Switching the baby unit on and off	34
5.2 Indicator LEDs	35
5.3 Setting the volume	35
5.4 Playing the lullabies	35
5.5 Nightlight	36
5.6 Measuring the room temperature	36
6. Cleaning	37
7. Technical data	37
7.1 FHSS Technology	38
8. Disposal	39
8.1 Equipment	39
8.2 Packaging	39
9. Warranty	39
9.1 Service Centres NUK	40
9.2 Service Centres Babyphone	41
9.3 Supplier	41
10. Declaration of conformity	41

1. Description of device

1.1 Proper use

This baby unit can be used as an additional camera for the baby monitor Eco Control Video Display 550VD (Article no. 10.256.441).

There can be four cameras added to the baby monitor Eco Control Video Display 550VD in total.

Further information can be found in the operating instructions of the Babyphone.

1.2 Contents of package

- 1 baby unit (for the nursery)
- 1 mains adapter for the baby unit
- Screws for wall-mounting the baby unit
- 1 User Manual

2. Safety information

- Please read these operating instructions carefully before using the device. These instructions form part of the device and must be kept to hand at all times.
- Please pay attention to all safety instructions that are listed in the operating instructions for the baby monitor Eco Control Video Display 550VD.

If you do not have the instruction manual at hand, you can download it on our website www.nuk.de or on our service website www.nuk-service.com.

Special notes for this baby unit (camera)



Warning! To protect you from electric shock:

- Do not attempt to repair the device yourself. The device may be opened only by qualified technicians.

The device must not be used if it is damaged.



Warning! For your child's safety and to prevent injuries:

- Make sure that the unit and its accessories are always kept out of baby's reach. The unit and its accessories should always be at least 1 m away.
- Make sure that the plastic packaging does not become a lethal trap for children. There is a risk of suffocation. Plastic packaging is not a toy.
- To avoid the possibility of strangulation, the power cable must always be out of baby's reach.
- Make sure the power supply cable is tucked away neatly to prevent anyone from tripping over it.

Caution! To prevent damaging the product:

- Do not expose the baby unit to direct sunlight or extreme heat as UV rays and overheating may make the plastic brittle and the electronics could be damaged.
- The baby unit should not be placed near to a source of heat and the device should also not be covered, to prevent it overheating.
- Never use the baby unit in damp or wet surroundings.
- Never use the baby unit in dusty surroundings. This could shorten the life of the device.
- Never use sharp or abrasive cleaning agents as these could damage your device.
- While the baby unit is not in use, always switch it off with the On/Off button **10**.

3. Components of the baby unit

- 1 Baby unit
- 2 Microphone
- 3 Camera
- 4 Light sensor
- 5 Nightlight
- 6 Infrared LEDs
- 7 VOX LED
 - green light if there is a connection to the parent unit;
 - goes out if the connection to the parent unit is interrupted, the device is switched off or is in Eco-Mode.
- 8 Power LED
 - green light when the baby unit is switched on
- 9 Recessed button for activating the connection link signal
- 10 On/Off button:
 - short press: switch on
 - long press: switch off
- 11 +/- volume buttons
- 12 Button **Lullabies on/off**
 - short press: switch lullabies on and off
 - long press: select the next song
- 13 Button **Nightlight on/off**
 - switch nightlight on and off
- 14 Speaker
- 15 Temperature sensor (inside the base of the housing, not visible)
- 16 Mains adapter jack

3.1 Overview of baby unit indicators

Baby unit		
Light	Display	Meaning
VOX LED 7	green	Link ok (non Eco-Mode)
	off	Link ok (Eco-Mode)
		Link not ok



Baby unit		
Light	Display	Meaning
Power-LED 8	green	Baby unit is switched on
	off	Baby unit is switched off

4. Starting the device

Note: Always connect the cables before inserting the mains adapter into the socket.

4.1 Connecting the baby unit

The baby unit automatically switches itself on when it receives a fresh power signal over the mains. This prevents the baby unit from staying switched off when power is restored after a short power failure.

Note: Don't install the baby unit **1** until the battery of the parent unit **17** is fully charged.

1. Put the baby unit **1** somewhere in the nursery where your baby will not be able to reach it.

An optimal distance between baby and the baby unit is from 1 to 2 m.

Make sure the camera is set up to keep your baby in the picture at all times, even if the zoom function on the parent unit is active.

Note: Since the temperature sensor is inside the baby unit it is important that you do not cover it or place it near any heat source. Direct sunlight may also affect the reading.

2. Insert the mains adapter plug into the socket **16** of the baby unit **1**.
3. Insert the plug into a power socket that matches the rating given in the technical data (see "7. Technical data" on page 37).

This automatically switches the baby unit on.

Note: You can also wall mount the baby unit in a suitable position with the enclosed screws. Make sure you position the screws 45 mm apart for this.

4.2 Connecting baby unit and parent unit

1. First make certain the parent unit is near enough to the baby unit.
Move to a location that you can be confident is within range of the baby unit so that the parent unit can receive the connection link signal and there are no communication problems.
2. To switch the baby unit **1** on, press and hold the On/Off button **10** until the power LED **8** lights up.
3. To switch the parent unit **17** on, press and hold the On/Off button for a few seconds:

You will hear a beep, the **power LED 21** will light up, and the "Hello" screen will appear.

Please perform the following steps on the parent unit:

4. Press the  button **26**.

The menu bar with the main menu will appear at the bottom of the screen.



5. Use the  **24** or  **27** button to select the **Camera**  menu.

The selected symbol will be shown in red.

6. Press the  button **26** to view the submenu.
7. Use the  **25** or  **28** button to select the **Add**  **camera** submenu.
8. Press the  button **26** to view the next submenu.

An overview appears showing four camera symbols. The



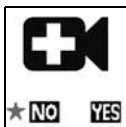
available camera numbers for your new camera are shown in black.

Camera numbers already in use are shown in green.

9. Use the  **25** or  **28** button to move the star in front of the available camera number you wish to use for the new camera (black symbol).

10. Press the  button **26** to confirm your selection.

You will be asked to confirm your selection again.



11. Use the  **24** or  **27** button to select "YES" and press the  button **26** to confirm.

The screen of the parent unit will show that the device is ready to set up the connection and is searching for the connection link signal.



12. Insert a bent paper clip or similar into the button recess and press the recessed button **9** on the baby unit to activate the connection link signal.

The baby unit will then transmit the connection link signal for the parent unit to find.

As soon as the connection with the new camera has been successfully set up, you will hear a beep and the appropriate symbol will appear on the screen.



The menu on the parent unit will be closed and video transmission from the new baby unit will be shown. The new baby unit is displayed in the status bar with a camera symbol and number.

4.3 Patrol-Mode

This function is particularly useful if you are monitoring more than one child or more than one room, or if you wish to monitor the same room

from automatically changing perspectives. At least two baby units/cameras must be connected to the parent unit in order to be able to use this function.

Patrol mode automatically switches from one camera to the next every 10 seconds. Camera-specific settings remain active and can also be changed while patrol mode is on.

To select patrol mode, proceed on the parent unit as follows:

1. Press the  button **26**.

The menu bar with the main menu will appear at the bottom of the screen.



2. Use the  **24** or  **27**  button to select the **Camera** menu.

The selected symbol will be shown in red.

3. Press the  button **26** to view the submenu.

4. Use the  **25** or  **28**  button to move the star in front of the "Add camera" setting.

5. Press the  button **26** to view the next submenu.

An overview appears showing camera symbols. Camera numbers under which a camera/baby unit is registered are shown in green.

The patrol mode symbol will only appear if at least two cameras/baby units are connected. 

6. Use the  **25** or  **28**  button to move the star in front of the patrol mode symbol.

At this point, you can still exit the submenu by pressing the  button **27**. The submenu will close and you will be returned to the previous submenu. However, to continue with your settings, continue with the next step.

7. Press the  button **26** to confirm your selection.

The menu on the parent unit will be closed and video transmission from the connected cameras/baby units will be shown in sequence. The number of the active camera/baby unit is displayed in the status bar. In addition, the patrol mode symbol will be shown.

In patrol mode, the VOX level is automatically set to 5, i.e., continuous transmission. This means that Eco-Mode is not available in patrol mode (see "6.8 Setting the VOX sensitivity level" in the manual of the baby monitor Eco Control Video Display 550VD).

Note: After 15 seconds without any input from you, the menu will be closed with the settings unchanged and the parent unit will return directly to monitoring mode.

Deactivating patrol mode

To deactivate patrol mode, follow steps 1 to 5 described above.

6. When you come to step 6, instead of selecting **PM**, select a particular camera/baby unit you wish to use for continuous monitoring.
7. Press the  button **26** to confirm your selection.

The menu on the parent unit will be closed and video transmission from the selected camera/baby unit will be shown. The number of the active camera/baby unit is displayed in the status bar and the **PM** symbol disappears.

Connection problems in patrol mode

If there is a connection problem with one of the baby units while the parent unit is in patrol mode, you will hear a beep and a corresponding symbol will appear on the screen.



The units will automatically try to reconnect, and will continue to attempt this until the connection is established successfully once more. Once the connection has been reestablished successfully, the device will return directly to monitoring mode.

If the parent unit continues to fail to find a connection signal from the baby unit, the corresponding red warning symbol appears. The connection setup is attempted for one minute, before patrol mode switches to the next camera/baby unit.

If the connection problem recurs the next time the baby unit is accessed in the patrol mode loop, check the connection to this baby unit. This baby unit might need to be re-registered (see "4.2 Connecting baby unit and parent unit" on page 28).



4.4 Eco-Mode and Full-Eco-Control

This baby monitor has an Eco-Mode function that not only saves power but also minimises the high-frequency radio waves in the nursery.

In this mode, there is only limited transmission between the baby unit and the parent unit, although the Full-Eco-Control function ensures that both units remain connected the whole time. If the connection is interrupted in Eco-Mode, this is immediately indicated on the parent unit. The device automatically deactivates Eco-Mode and transmits sound and video again as soon as your baby makes a sound that exceeds your set sound limit (VOX levels 1 - 4).

Activating Eco-Mode

Eco-Mode can only be activated at VOX levels 1, 2, 3, and 4 (see "6.8 Setting the VOX sensitivity level" in the manual of the baby monitor Eco Control Video Display 550VD).



Eco-Mode is activated automatically as soon as the device fails to detect a sound from your baby for more than 20 seconds.

Note: At VOX level 5, the device is set to continuous transmission. There is no Eco-Mode at this level.

The connection indicator **20** on the parent unit flashes green while Eco-Mode is active.

The screen will be white, as video transmission is deactivated.

The appropriate symbol is shown in the status bar on the parent unit in place of the symbol that indicates the received signal strength.



Deactivating Eco-Mode

Eco-Mode is deactivated when:

- your baby makes a sound that exceeds your set sound limit (VOX level)
- you increase on the parent unit the VOX level setting to 5 (continuous transmission) (see

"6.8 Setting the VOX sensitivity level" in the manual of the baby monitor Eco Control Video Display 550VD)

- you use the talk-back function (see "6.15 Talk-back function" in the manual of the baby monitor Eco Control Video Display 550VD)
- you activate the lullabies (see "6.11 Lullabies" in the manual of the baby monitor Eco Control Video Display 550VD)

Note: If VOX level 1 is set and the lullabies are played at the lowest volume setting, Eco-Mode can still be activated, as the lullabies will not exceed the set sound limit.

- you switch the nightlight on (see "5.5 Nightlight" on page 36)
- you briefly press the On/Off button **10**

When Eco-Mode is deactivated:

- the connection indicator **20** on the parent unit will show a steady green light

- video and sound transmission will be active again
- the status bar on the parent unit will show the received signal strength symbol again instead of the Eco-Mode symbol

Full-Eco-Control

The Full-Eco-Control function maintains the connection between the parent unit and the baby unit at all times, so that sounds, video, and warnings (e.g. temperature alarm) can be transmitted by the baby unit when necessary.

The Full-Eco-Control function guarantees that you and your baby

are always connected. Even when ECO mode is activated, the baby unit will perform a link check every 30 seconds to make sure that the parent unit is still nearby and maintain the connection between the two units.

If you are out of range at any time, the parent unit will indicate this by changing the colour of LED **20** to red and beeping.

A red warning symbol will appear on the screen on the parent unit.



Note: Check the range of your baby monitor before using it.

5. Operating the baby unit

5.1 Switching the baby unit on and off

The baby unit **1** will switch on automatically as soon as you have connected the mains adapter and plugged it into the power supply. You

can then switch the baby unit off and back on as required.

- To switch the baby unit **1** on or off, press and hold the On/Off button **10** until the power LED **8** lights up or switches off.



5.2 Indicator LEDs

- The Power LED **8** lights up green while the baby unit is switched on.
- The VOX LED **7** on the baby unit lights up green when there is an established connection between it and the parent unit.
- The VOX LED **7** will not be lit while the baby unit **1** is switched to Eco-Mode or if it was not possible to set up a connection to the parent unit.

5.3 Setting the volume

We recommend switching the lullabies on for setting the volume on the baby unit, as playing them can help you decide which of the five possible volume settings is best suited to your purpose.

1. Activate the lullabies (see "5.4 Playing the lullabies" on page 35).
2. Use the **VOL +/-** buttons **11** to set the volume at which baby will hear the lullabies or your voice.

5.4 Playing the lullabies

This NUK babyphone has four especially composed lullabies and soothing natural sounds to help you calm down your baby and lull it to sleep.

1. To activate the lullabies on the baby unit **1**, press the **Lullabies on/off** button **12**.

Note: The lullabies can also be activated from the parent unit (see "5.4 Playing the lullabies" in the manual of the baby monitor Eco Control Video Display 550VD).

2. You can change the current song by holding down the **Lullabies on/off** button **12**. This automatically goes on to the next song.

Note: If the timer function has been activated on the parent unit, and you change from one lullaby to the next directly on the baby unit, the timer will be restarted. If the timer function has not been activated, the lullaby will continue to be played repeatedly

until switched off by you on the parent unit or the baby unit.

5.5 Nightlight

The baby unit's soft nightlight can help your baby to get its bearings in the dark room, which it may find soothing. The nightlight remains on until it is switched off by you or the timer function on the parent unit.

1. You can switch the nightlight on or off on the baby unit by briefly pressing the button **Nightlight on/off 13**.

Or

2. You can switch the nightlight on and off on the parent unit.

5.6 Measuring the room temperature

The baby unit has an integrated temperature sensor which is not visible from the outside. This sensor measures the temperature in around the baby unit, which is displayed and continually updated on the parent monitor.

Notes: To avoid affecting the temperature measurement:

- do not cover the baby unit
- do not place the baby unit near a heater or cold surfaces
- do not place the baby unit in direct sunlight.



6. Cleaning



Warning! To avoid the risk of electric shocks, injuries and damage:

- Always disconnect the mains adapter from the power socket before cleaning the device.
- Never immerse the individual parts in water.

Caution! Under no circumstances use abrasive, corrosive or scratching cleaning agents, as these could damage the device.

1. If necessary, wipe the individual parts with a damp cloth.
2. Only use the baby monitor again when all the parts have fully dried out.

7. Technical data

Wireless connection	2.4 GHz FHSS
Transmission frequency	2405 - 2475 MHz, max EIRP 100mW
Number of channels	32 / automatic channel selection
Line of sight range	about 250 m
Range within enclosed rooms	about 40 m. Successful transmission depends on the environment. Walls or trees can seriously interfere with reception.
Operating temperature	0 °C to 40 °C ambient temperature
Mains adapter	
Input	100–240 V AC; 50/60 Hz; 200 mA
Output	6 V  ; 600 mA;  +

7.1 FHSS Technology

The wireless transmissions of this baby monitor use modern FHSS technology.

Frequency Hopping Spread Spectrum (FHSS) is a digital frequency spreading method for wireless data transmissions. Unlike earlier methods, the whole of the transmission power is not concentrated on a single frequency. Instead, the carrier frequency is changed at random. The individual data packets transmitted via the different carrier frequencies are then reassembled in the receiver.

This method has several advantages over conventional radio transmission:

- It is much more difficult to intercept the radio signal, because the listener does not know how the signal is distributed among the different frequencies and how to correctly reassemble it. For this reason the same method is used by Bluetooth and by the military.
- Radio transmissions that use this method are also much less susceptible to interference. This is because a given carrier frequency is always used only very briefly before switching to another. If there is interference on one frequency it will affect only small data packets, and appropriate correction algorithms can compensate for such errors.



8. Disposal

8.1 Equipment



The symbol of the crossed-through wheeled bin means, within the European Union, that the product is subject to a separate waste collection. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products labelled as such must not be disposed of with the normal

household waste collections; they must be taken to a recycling bank for electrical and electronic equipment. Recycling helps to reduce the use of raw materials and is eco-friendly.

8.2 Packaging

When you wish to dispose of the packaging, please observe the relevant environmental regulations for your country.

9. Warranty

In addition to the seller's warranty obligations arising from the contract to purchase, we as the manufacturers provide a warranty of 24 months from purchase of the appliance as long as the appliance is used properly and the operating instructions are followed. Evidence of the date of purchase and the type

of appliance should be provided by means of a receipt.

The purchaser's statutory rights are unaffected by this manufacturer warranty.

During the warranty period, we undertake to remedy any defects attributable to poor materials or workmanship. Worn parts are excluded from the warranty.

Minor deviations from specified quality which do not affect the value or usability of the appliance are not covered by the warranty. We are likewise unable to accept the warranty if the defects on the appliance are due to transport damage for which we are not responsible, if they are attributable to misuse or lack of care or if the appliance has been tampered with by persons not authorized by us to do so.

The warranty service will involve repair, replacement of parts or replacement of the appliance at our discretion. The warranty period will be neither extended nor restarted by the performance of warranty services. The warranty for any spare parts fitted will expire with the warranty for the appliance as a whole.

Extended or different claims, especially those relating to the making good of damage sustained

outside the appliance, are excluded unless liability is compulsory in law.

We will not accept the costs or risks of transport.

An appliance sent in without evidence of the purchase date will be treated as a repair. The appliance will only be repaired following discussion with the customer.

Please keep this address and article number for future reference.

Warranty conditions applicable for the country in question apply to devices not bought in Germany.

MAPA GmbH, Industriestraße 21-25,
27404 Zeven, Germany

9.1 Service Centres NUK

You will find our service addresses for guarantee questions and general queries about the NUK brand at "Contact addresses NUK" on page 42.



9.2 Service Centres Babyphone

If you have any queries about your babyphone, please contact our babyphone experts. You will find the product hotline at "Product service babyphone in Europe" on page 44, or you can contact us via our website www.nuk-service.com.

Article no. EU: 10.256.464

9.3 Supplier

Please note that this is **not an address for service**. If you have any problems with or queries about your product, contact one of the Service Centres listed in "Product service babyphone in Europe" on page 44.

MAPA GmbH
Industriestraße 21-25
27404 Zeven
Germany
www.nuk.com

10. Declaration of conformity

The device meets all applicable European directives, as well as the relevant national laws implementing them. These are shown in the EU declaration of conformity which can be requested from the manufacturer.

You will find the Declaration of Conformity and the Operating Instructions in the package, or at www.nuk.de.

Contact addresses NUK

D – DEUTSCHLAND

MAPA GmbH

Industriestraße 21-25
27404 Zeven

☎ +49 180 1 62 72 46
Fax: 0,04 EUR/Min. aus dem Fest-
netz,
Mobilfunk max. 0,42 Euro/
Minute)

AL – ALBANIA

FloriFarma

Bul Zog 1
Tirane
☎ 00 0355 42 267 703
Fax: 00 0355 42 233 157
e-mail:
florifarma2000@yahoo.com

BG – BULGARIA

БЕБОЛИНО ООД

ул. Христо Иванов Големия 9
1618 София
☎ 02 955 75 00

BIH – BOSNIA AND

HERCEGOVINA

KARAKA PROMET D.O.O.
Blizanci bb
88260 Citluk
info@karaka-promet.com

BY – BELARUS

ООО «Актив Лайф Технолоджи»
ул. Притыцкого, 2/3, 4 этаж,
офис 1
220073, Минск
Республика Беларусь
ActiveLifeTechnology@gmail.com

CZ – CZECH REPUBLIC

MAPA SPONTEX CE s.r.o.

Prodašice 4
294 04 Dolní Bousov

DK – DENMARK

GB Barnartiklar AB

Fågelviksvägen 18-20
145 53 Norsborg
Sweden
info@gbab.com
www.nuk.se

E – SPAIN

Roche Diagnostics, SL

Avda. de la Generalitat, 171-173
08174 Sant Cugat del Vallès
Barcelona, España
www.nuk.com.es

EST – ESTONIA

German Products Estonia OÜ
Punane 16
13619 Tallinn
www.nuk.ee

F – FRANCE

Allègre Puériculture
41 rue Edouard Martel
42 000 Saint Etienne
www.nuk.fr

FIN – FINLAND

Lapsekas Oy
Kaupinkatu 14
45130 Kouvola
☎ (+358) 5 3414 400

GB – GREAT BRITAIN

Mapa Spontex UK Ltd.

Berkeley Business Park
Wainwright Road
Worcester WR4 9ZS
www.nuk.co.uk

GEO – GEORGIA

GiSi Ltd

Tsereteli 115a
Tbilisi 0119
e-mail: info@gisi.ge

GR – GREECE

ΦΑΡΜΑΠΟ ΕΕ-ΧΤΖΗΜΟΥ & ΣΙΑ

T.Θ. 291 - ΚΑΛΟΧΩΡΙ 57009
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΕΛΛΑΣ
☎ 2310 751 525
Φαξ: 2310 789 621
e-mail: info@nuk.gr

H – HUNGARY

Maresi Foodbroker Kft.
Homonna u. 2-4
1118 Budapest
☎ +36 1 248 30 73

HR – CROATIA

Lola Ribar d.d.
Radnička cesta 54
10000 Zagreb
Croatia
☎ +385 (0) 1 353 53 10

I – ITALY

Mapa Spontex Italia S.p.A.
Via S. Giovanni Bosco, 24
20010 Pogliano Milanese (MI)
www.nuk.it

IRL – IRELAND

Intrapharma Consumer Health
Magna Business Park,
Citywest Road
Dublin 24
United Drug House

LT – LITHUANIA

German Products Lithuania
UAB
Lukšio g. 32
Vilnius, LT-08222
Lithuania
☎ (+370) 65676802

LV – LATVIA

German Products Baltics SIA
Vielas iela 1
Riga, LV-1009
Latvija
☎ +371 67278532

MK – MACEDONIA

Euroalba Skopje d.o.o.
Bul. Partizanski Odredi 64 g 3/6
1000 Skopje
☎ +389 2 30 65 717

N – NORWAY

MAPA GmbH
Industriestraße 21-25
D-27404 Zeven
☎ +49 180 1 62 72 46

NL – NETHERLANDS

Allègre Puériculture
41 rue Edouard Martel
42 000 Saint Etienne
France
www.nuk.fr

P - PORTUGAL

Representado e distribuído
em Portugal por:
Laboratórios Vitória, S.A.
Rua Elias Garcia, 28
2700-327 Amadora
Linha Verde: 800910112

PE - PERU

E.B. Pareja Lecaros S.A.
RUC 20100579228
Jr. Sebastián Tellería 253
San Isidro - Lima
Perú
☎ +51 (1) 611-8100 DT
Wilfredo Pimentel CQFP 15393
e-mail: peru@nuk.com.br

PL - POLAND

BABY LAND Dariusz Staniszewski
al. Stanów Zjednoczonych 67/D7
04-028 Warszawa
biuro: ul. Trakt Brzeski 118
05-077 Warszawa
☎ +48 22 773 36 76 (78, 79, 81)

RCL - CHILE

Acam S.A.
Av. Ricardo Lyon
1343 Providencia
Santiago de Chile
☎ (+562) 2046633
nukchile@mapaspontex.com.br

RO - ROMANIA

Maresi Foodbroker SRL
Str. 9 Mai Nr. 3
310118 Arad
Romania
Tel.: 0257/ 281 177
Fax: 0257 / 210 211
E-mail: office@maresi.ro

RUS - RUSSIA

A.K. Хаазе Остхандельсгезельшафт МБХ
Московское представительство
ул. Дмитрия Ульянова д.16 корп. 2
офис 391-392
117292 Москва
www.nuk-baby.ru
e-mail: medical@achaase.ru

S - SWEDEN

GB Barnartiklar AB
Fågelviksvägen 18-20
145 53 Norsborg
☎ 08 556 35 825
info@gbab.com
www.gbab.com

SK - SLOVAKIA

Mapa Spontex CE s.r.o.
Prodašice 4
29404 Dolní Bousov
Česká republika

SLO - SLOVENIA

Merit International d.o.o.
Letališka C. 3C
Ljubljana
Slovenia

SRB-SERBIA

YUGLOB DOO
Zrenjaninski put bb (121t)
11211 Beograd, Borca
☎ +381 11 2960-784
e-mail: office@yuglob.rs

TR - TURKEY

İthalatçı Firma:
ATAK DIŞ TİC. A.Ş.
Maya Akar Center K:20 Esentepe
İstanbul
☎ 212 211 74 00

UA - UKRAINE

Імпортёр в Україну:
ТОВ «СМАРТІ ФЕМІЛІ»
вул. Боженка б. 19, оф. 308,
м. Одеса
Одеська обл., 65098
тел. (0482) 305-454

UAE - UNITED ARAB EMIRATES

ARABIAN ETHICALS CO
Al Quoz 1
Dubai
United Arab Emirates
☎ 04-3392141 / 02-6270720

ZA - SOUTH AFRICA

Artemis Brands (PTY) LTD
P.O. Box 130782
Bryanston 2074
South Africa
☎ +2711 430 5600
Fax: Fax: +2711 885 1184

Produktservice Babyphone in Europa

Product service babyphone in Europe

(D) Deutschland

Bitte kontaktieren Sie im
Reklamationsfall folgende
Helpline:

 (+49) 0216 38904699

(A) Österreich

Bitte kontaktieren Sie im
Reklamationsfall folgende
Helpline:

 (+43) 0126 75528

(CH) Schweiz

Bitte kontaktieren Sie im
Reklamationsfall folgende
Helpline:

 (+41) 043 5501568

(H) Magyarország

A készülék meghibásodása
vagy működési problémái
esetében hívja a következő
telefonszámot:

 (+36) 01 2100872

(PL) Polska

W przypadku pytań lub
reklamacji prosimy o kontakt
pod następującym
numerem telefonu:

 (+48) 012 3950827

(NL) Nederlande

Bitte kontaktieren Sie im
Reklamationsfall folgende
Helpline:

 (+49) 0216 38904699

(CZ) Česká republika

V případě dotazů nebo
stížností nás, prosím,
kontaktujte na následujících
tel. číslech:

 (+49) 0216 38904699

Servis v němčině a
angličtině

(E) España

En caso de preguntas o
reclamaciones, llamar por
favor al teléfono siguiente:

 (+34) 091 1309362

(P) Portugal

Em caso de dúvida ou
reclamação contacte, por
favor, o seguinte número:

 (+34) 091 1309362

Serviço em espanhol e
inglês

(I) Italia

In caso di domande o
reclami, per favore
contattate il seguente numero
di telefono:

 (+49) 0216 38904699

Il servizio è in tedesco e in
inglese

(F) France

En cas de question ou de réclamation, composez le numéro suivant :

 (+34) 091 1309362

(N) Norge

Ved spørsmål eller reklamasjon, vennligst ring følgende telefonnummer:

 (+47) 067 063600

(S) Sverige

Vid frågor och/eller reklamation vänligen kontakta följande telefonnummer

 (+47) 067 063604
Service i Norwegian

(TR) Türkiye

Soru ya da şikayetleriniz için, lütfen şu numarayı arayınız:

 (+49) 0216 38904699

Almanca ve İngilizce hizmet verilmektedir

(GR) Ελλάς

Σε περίπτωση ερωτήσεων ή αξιώσεων, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το παρακάτω τηλέφωνο

 (+49) 0216 38904699

Υπηρεσία στα αγγλικά και στα γερμανικά

(RUS) Россия

В случае вопросов или претензий, пожалуйста, обращайтесь по следующему номеру телефона:

 (+49) 0216 38904699

Сервисная поддержка на немецком и английском языках

Please not that cost will accrue for national or international calls

Status: März 2018

Änderungen vorbehalten. Aktuelle Kontaktinformationen finden Sie unter www.nuk-service.com.

Subject to modifications. Current contact information can be found at www.nuk-service.com.

MAPA GmbH
Industriestraße 21-25
27404 Zeven
Germany
www.nuk.com



Artikel-Nr. EU: 10.256.464

REV 400/03-2018

NUK is a registered trademark of MAPA GmbH, Germany